

A36-WP/291  
EX/96  
21/09/07



## الجمعية العمومية – الدورة السادسة والثلاثون

### اللجنة التنفيذية

مشروع نص التقرير

المتعلق

بالبند ١٣ من جدول الأعمال

النص المرفق بشأن البند ١٣ من جدول الأعمال مقدم الى اللجنة التنفيذية للنظر فيه.

**البند ١٣: تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بموجب النهج التجميعي الشامل**

١٣-١ أخلت الجلسة العامة الى نظر اللجنة التنفيذية البند ١٣ من جدول الأعمال: تقرير مرحلي عن تنفيذ برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بموجب النهج التجميعي الشامل.

١٣-٢ نظرت اللجنة التنفيذية في جلستها الثانية في ورقة العمل A36-WP/64 التي تتضمن التقرير المرحلي عن تنفيذ برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بموجب النهج التجميعي الشامل، الى جانب الورقات المقدمة من جمهورية كوريا (A36-WP/263)، والولايات المتحدة (A36-WP/80 والتصويب)، وأنتيغوا وبربودا، وبربادوس، وترينيداد وتوباغو، وجامايكا، ودومينيكا، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وسانت كيتس ونيفيس، وسانت لوشيا، وسورينام، وغرينادا، وغيانا، وهايتي (A36-WP/179)، والبرتغال باسم الجماعة الأوروبية والدول الأعضاء فيها، ومن دول أعضاء أخرى في اللجنة الأوروبية للطيران المدني، ومن المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية (يوروكنترول) (A36-WP/72)، ومن لجنة الطيران المشتركة (A36-WP/73).

١٣-٣ وأعربت اللجنة التنفيذية عن تقديرها للأمين العام وهنأته على النتائج التي حققها برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية خلال فترة الثلاث سنوات الحالية، على النحو المفصل في ورقة العمل A36-WP/64. كما أثنى اللجنة على الأمانة العامة للتحليل التفصيلي لنتائج التدقيق الوارد تحت غلاف مستقل.

١٣-٤ وأوضحت اللجنة أن برنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية كان له أثر إيجابي جدا على أوساط الطيران الدولية وأصبح أداة أساسية في تحديد قدرة الدول المتعاقدة على مراقبة السلامة.

١٣-٥ وأيدت اللجنة مفهوم منظمات مراقبة السلامة الإقليمية الوارد في A36-WP/179، تسليما منها بأن هذه المنظمات تحقق فوائد تفوق ما يمكن أن تحققه فرادى دولها الأعضاء.

١٣-٦ وبالنسبة لورقة العمل A36-WP/263، سلمت اللجنة بأهمية تحليل نتائج التدقيق باستخدام أدوات لجمع المعلومات ذات الصلة بالسلامة وتحديثها مما يتيح الرصد في الوقت الحقيقي لقدرات الدول على مراقبة السلامة.

١٣-٧ وأيدت اللجنة التنفيذية بقوة المقترح الوارد في ورقة العمل A36-WP/80 بشأن تطبيق منهجية رصد مستمرة لبرنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بعد سنة ٢٠١٠، استنادا الى مبادئ تحليل المخاطر التي تهدد السلامة.

١٣-٨ ولاحظت اللجنة أن المقترحات الواردة في A36-WP/72، بشأن استحداث منهجية رصد مستمرة لبرنامج الإيكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، تتفق مع المقترحات الواردة في A36-WP/80، وأنه ينبغي في المنهجية المقترحة مراعاة ترتيب الأولويات لعمليات التدقيق التي تقوم بها الدول. وأوضحت اللجنة أيضا أن من المهم مواصلة تحليل نتائج التدقيق وإتاحة المعلومات ذات الصلة المتعلقة بالتدقيق للجمهور. وفي هذا الصدد، سلمت اللجنة بضرورة

مواصلة حث الدول التي لم توقع بعد على نموذج الموافقة على نشر المعلومات على أن تفعل ذلك، حسبما أوصى مؤتمر رؤساء الطيران المدني المعني بالاستراتيجية العالمية لسلامة الطيران (DGCA/06).

٩-١٣ وبالنسبة لورقة العمل A36-WP/73، أحاطت اللجنة علما بالحاجة الى زيادة التعاون بين الايكاو ومنظمات التدقيق الأخرى بهدف ترشيد عدد عمليات التدقيق.

١٠-١٣ وخلصت اللجنة التنفيذية الى ما يلي:

أ) أن برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية يواصل الاضطلاع بنجاح بمهمته التي كلفته بها الجمعية العمومية في دورتها الخامسة والثلاثين.

ب) أنه ينبغي للدول المتعاقدة التي لم تبد بالفعل التزامها بتحسين السلامة عن طريق تقديم موافقتها على نشر معلومات التدقيق ذات الصلة على الجمهور أن تفعل ذلك في أقرب وقت ممكن، والأفضل أن يتم ذلك قبل شهر مارس ٢٠٠٨.

ج) أنه ينبغي أن تشكل البيانات المجمعة خلال دورة التدقيق الحالية للنهج التجميعي الشامل أساس برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بعد سنة ٢٠١٠.

د) أنه ينبغي للايكاو أن تضطلع، في أقرب وقت ممكن، بدراسة لوضع منهجية رصد مستمرة، تشمل تحليل عوامل الخطر على السلامة من أجل تطوير برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية بعد عام ٢٠١٠، مع الالتزام في الوقت ذاته بالمبادئ الأساسية لذلك البرنامج.

١١-١٣ وبالنظر الى المداولات وتأييد الدول المتعاقدة بالإجماع لبرنامج الايكاو العالمي، وبغية تناول الطابع المستقبلي للبرنامج وتوجهه عقب إتمام دورة التدقيق الحالية في سنة ٢٠١٠، قررت اللجنة التنفيذية أن تقترح على الجلسة العامة مشروع قرار للجمعية العمومية.

### قرار أعدته اللجنة التنفيذية وأوصت الجمعية العمومية باعتماده

القرار ١/١٣

تطبيق منهجية رصد مستمرة لبرنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية (USOAP) بعد سنة ٢٠١٠

إن الجمعية العمومية،

لما كان الهدف الرئيسي للايكاو لا يزال يتمثل في تأمين سلامة الطيران المدني الدولي في جميع أنحاء العالم؛

ولما كان تعزيز تطبيق القواعد القياسية الدولية يساهم في تحقيق هذا الهدف؛

**وإذ تذكر** بأن الدورة العادية الثانية والثلاثين للجمعية العمومية قررت إنشاء برنامج عالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية، يتضمن قيام الايكاو بتنفيذ عمليات تدقيق منتظمة وإلزامية ومنهجية ومنسقة لمراقبة السلامة؛

**ولما كان** برنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية قد أحرز نجاحا في الوفاء بالمهمة التي كلفه بها قرارا الجمعية العمومية ٣٢-١١ و ٣٥-٦؛

**وإذ تذكر** بأن المسؤولية النهائية عن مراقبة السلامة الجوية تتحملها الدول المتعاقدة لأنها هي التي يجب عليها أن تراجع باستمرار قدراتها على مراقبة السلامة الجوية؛

**وإذ تدرك** الحاجة الى معالجة الطابع المستقبلي لبرنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية وتوجهه عقب إتمام دورة التدقيق الحالية في سنة ٢٠١٠؛

١- **تعرب** عن تقديرها للأمين العام على النجاح المستمر في تنفيذ النهج التجميعي الشامل لبرنامج الايكاو العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية.

٢- **تكلف** المجلس بإدخال التغييرات الملائمة على البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة السلامة الجوية من أجل دمج مبادئ تحليل عوامل الخطورة على السلامة وتطبيقها على المستوى العالمي، عقب إتمام دورة التدقيق الحالية في سنة ٢٠١٠، ضمن دور جديد يتمثل في الرصد المستمر وذلك لتقييم مدى امتثال الدول لالتزاماتها في مجال المراقبة بصفة مستمرة.

٣- **تكلف** المجلس بأن يكفل استمرار دور الرصد المستمر، الذي سينفذ ابتداء من نهاية دورة التدقيق الحالية في سنة ٢٠١٠، في الاحتفاظ، كعناصر أساسية، بأحكام السلامة الرئيسية المتضمنة في الملحق الأول — إجازة العاملين، والملحق السادس — تشغيل الطائرات، والملحق الثامن — صلاحية الطائرات للطيران، والملحق الحادي عشر — خدمات الحركة الجوية، والملحق الثالث عشر — التحقيق في حوادث ووقائع الطائرات، والملحق الرابع عشر — المطارات.

٤- **تطلب** الى المجلس أن يقدم الى الدورة العادية المقبلة للجمعية العمومية تقريرا عن خطة التنفيذ العامة لنهج التدقيق الجديد هذا الذي سيبدأ بعد سنة ٢٠١٠.